

《诗经诠释》

图书基本信息

书名：《诗经诠释》

13位ISBN编号：9787534719837

10位ISBN编号：7534719836

出版时间：1997-07

出版社：大象出版社

作者：华锋,等

页数：672

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《诗经诠释》

书籍目录

《诗经诠释》

编辑推荐

《诗经诠释》编著者华峰等。《诗经》的译文，历来是注释者关注的重点。有人以信达为宗，认为诗无法翻译，强调《诗经》的译文要贴切明白。有人强调雅致，认为《诗经》是优美的诗歌，必须译成优美的诗句。鱼肉熊掌，不可兼得。《诗经诠释》的作者妥善地解决了这一问题。他们采用浅近的语言，以直译为主，以意译为辅，略加个别的衬字，写成节奏、韵律极佳的七言诗，韵味悠长，既保存了《诗经》诗体的特点，又准确地阐释了《诗经》的诗句。如《小雅·鱼丽》首章“鱼丽于 ，鳞鲨。君子有酒，旨且多”四句，质朴无文。作者译为：“簋中鱼儿蹦得欢，鳞鱼鲍鱼盛满盘。君子家有飘香酒，甘醇清冽一坛坛。”神采顿出，既准确传达了原来诗句的意思，又像是经过重新创造的艺术珍品。

精彩短评

1、有拼音注音，这点很不错。
以白话诗注解，其实挺无聊。

2、诵经中：)

《诗经诠释》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com